

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 9 (1955)

Heft: 6

Rubrik: Résumés

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

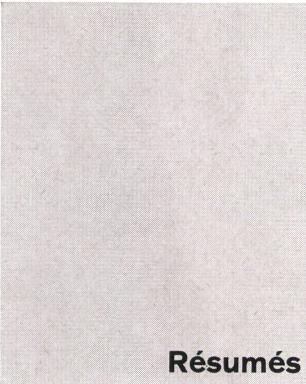
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Résumés

Bâtiment élevé Steinendorf à Bâle (pages 401-405)

Bien qu'il avait d'abord été prévu un immeuble de 16 étages à façade concave du côté de la Heuwaage, les autorités n'aprouvèrent que 13 étages et une façade sud toute droite. Les bâtiments annexes, c'est-à-dire une construction de 6 étages du côté de la Steinendorfstraße et une autre de 5 étages donnant sur la Steinenvorstadt furent approuvés sans autre. Au rez-de-chaussée, on remarque un passage interne pour piétons, réalisé en vue de créer des espaces supplémentaires pour des magasins et des vitrines. Du deuxième jusqu'au cinquième étage on trouve des bureaux, des cabinets de médecins, un salon de coiffure, une sauna et une école de ballet. Les étages supérieurs abritent des appartements de 1 à 4 pièces.

Le bâtiment élevé est une construction à squelette en béton armé, les ailes latérales plus basses sont en maçonnerie nue à plafonds en béton. Les allées sont revêtues de verre spécial.

Immeuble commercial Zur Bastei, Zurich (pages 406-409)

Les 9 étages de cet immeuble élancé reposent sur un rez-de-chaussée légèrement en retrait et contenant des magasins. Le plan de ce bâtiment est légèrement cintré au milieu des côtés longs, ce qui confère au tout une certaine tension.

Le neuvième étage se compose d'une vaste terrasse partiellement couverte, entièrement ouverte au sud et vitrée au nord. La construction consiste en un squelette en béton armé; les petits côtés sont en béton armé nu. Une construction fort légère en fer, revêtue de tôles de peraluman éloxyd industriellement est crochée devant le squelette. Le revêtement même de la façade est uniquement en verre. Les deux façades longitudinales, coudées deux fois, mesurent 26 m de large sur 28 m de haut.

Immeuble commercial et locatif Dornacher-Hof à Soleure (pages 410-413)

Figuraient au programme un garage avec salle d'exposition, des magasins, des bureaux et douze appartements. Les bureaux et les appartements sont logés séparément dans deux corps de bâtiments différents; les bureaux, répartis sur 5 étages au plus beau coin de la place, donnent vers le sud, les appartements sur 4 étages, à l'accès à l'Aare exempt de circulation, sont orientés vers l'ouest.

Le bâtiment repose sur une dalle de béton armé de 40 cm d'épaisseur. Les façades sur la rue sont vitrées au rez-de-chaussée; les charges sont supportées par des poutres en tubes d'acier. Le corps de bâtiment sud est une construction à squelette en béton armé avec plafonds massifs en béton armé et un mur mitoyen à revêtement extérieur du côté est.

Institut allemand de lettres de gage, Wiesbaden (pages 414-418)

Les architectes ont placé le petit pavillon de la direction et le petit bâtiment du réfectoire devant la masse principale formée par le bâtiment élevé. Cet échelonnement soulignera plus tard les différentes étapes avec leurs fonctions diverses et divisibles: la prévoyance, la direction (d'un volume bien conçu) et le bâtiment élevé avec toute la masse de ses bureaux. D'autre part, il se proposait aussi de créer une relation harmonieuse du point de vue construction urbaine, entre cet immeuble, le parc et les bâtiments environnants. En dépit de l'exiguïté du terrain, le bâtiment élevé a sciemment été disposé en direction nord-sud afin d'éviter une insolation unilatérale des bureaux. On avait, d'autre part, considéré qu'une construction étroite projette moins d'ombre sur le voisin au nord, même si elle est élevée (c'est-à-dire une ombre portant plus loin, mais de très courte durée) qu'une autre

plus longue et moins haute telle que l'avaient conçue les services du bâtiment de la municipalité de Wiesbaden. Pour cette dernière construction la portée de l'ombre aurait été moins profonde mais sa durée d'autant plus longue.

Bâtiment des patients et maison d'infirmières d'une clinique pour névropathes à Oetwil a. S. (pages 419-423)

Ce nouveau bâtiment, terminé en 1954, abrite surtout les aliénés et relie deux bâtiments jusqu'à présent séparés en un groupe dont la disposition en fer à cheval forme une cour s'ouvrant vers le nord-est et vers le vaste site de l'Oberland zurichois. Le nouveau bâtiment doit, d'une part, augmenter la capacité de l'établissement et créer – pour suivre le développement actuel – un plus grand nombre de petites chambres et de chambres privées, puis, d'autre part, apporter une amélioration fonctionnelle de l'asile en s'insérant entre les deux anciens bâtiments. L'architecture du nouveau bâtiment diffère nettement de celle des autres. Il s'agit en effet d'une construction à squelette en béton armé, dont l'aspect change avec les besoins des différentes parties du bâtiment.

Habitation familiale près de Munich (pages 424-427)

Le programme comprenait une grande salle de séjour avec terrasse-jardin, une entrée spacieuse, une chambre de travail, deux chambres à coucher, une chambre de bonne et un garage. Le terrain était absolument plat. On pénétre dans la maison en passant par un petit hall qui est en communication directe avec l'entrée. Celle-ci peut être subdivisée par une paroi coulissante vitrée. De l'entrée, on accède à la salle de séjour largement dimensionnée, dont le côté ouest, entièrement vitré, donne sur la terrasse-jardin, et qui s'ouvre sur le jardin de séjour enclos de trois côtés. La salle de séjour est flanquée de la cuisine et de la chambre de bains.

Un escalier mène de l'office à la cave. Du côté jardin de l'entrée, on passe à la chambre de travail et à un cabinet à placards, situé au nord. De là, on parvient aux deux chambres à coucher placées à l'extrémité ouest de la partie de nuitage.

Habitation d'un architecte à Sarrebruck (pages 428-432)

L'architecte disposait d'environ 3000 m² de terrain en pente vers le sud, d'où l'on jouit d'une merveilleuse vue. Le programme de construction comprend une vaste salle de séjour/salle à manger, deux chambres à coucher pour les parents, une chambre à coucher/séjour pour la fille, une chambre de bonne, la cuisine, la salle de bains, ainsi que l'atelier de l'architecte et quelques pièces annexes. Le squelette portant principal se compose de 4 poutres encastrées, en acier, de 28 x 28 cm, à l'étage de plain-pied, sur lesquelles repose la construction de l'étage de séjour. Celui-ci se compose, lui aussi, de 4 poutres d'acier de 28 x 28 cm; les supports des planchers et plafonds émergent vers le haut et le bas.

Cette construction est un des rares exemples de bâtiments modernes exempts de tout compromis. L'architecte a réussi à réaliser des formes parfaitement claires et purement cubiques.

Nouveaux récepteurs de radio et de télévision (pages 435-436)

Le poste récepteur TS-G, en érable ou en noyer nature, représente l'appareil de radio normal. On résolut, en plus de la présentation, le problème d'un boîtier offrant une résonnance idéale. Il faut, en effet, souligner que cet appareil présente une résonnance égale dans toutes les directions. Il peut donc être placé en plein centre d'une pièce et cela d'autant plus que sa présentation est étudiée de tous les côtés.

Habitation familiale à Indiana (pages 437-438)

Le projet de cette habitation familiale devait contenir une grande salle de séjour, une cuisine, une terrasse, une salle de bains, deux chambres d'enfants et de jeu, une chambre à coucher pour les parents et un studio. Le terrain est en pente vers le nord où, en hiver, on peut apercevoir une colline peu distante. La salle de séjour, mesurant 13,5 x 6 m, occupe près de la moitié du plan. Les fenêtres donnant au sud-est et au nord-ouest sont à vitrage fixe et ne présentent que deux battants d'aération chacune. La cuisine, presque ronde, est placée au cœur de la salle de séjour. Cette disposition réduit le chemin de travail à un minimum: toutes les manipulations se font aisément du centre de la cuisine. A côté de la machine à laver la vaisselle et de l'armoire frigorifique, on a prévu un four surélevé. Une voûte en plastique réduit le chemin de travail à un minimum: toutes les manipulations se font aisément du centre de la cuisine. A côté de la machine à laver la vaisselle et de l'armoire frigorifique, on a prévu un four surélevé. Une voûte en plastique réduit le chemin de travail à un minimum: toutes les manipulations se font aisément du centre de la cuisine.

Habitation une-pièce près de Zurich (pages 439-440)

La conception fondamentale de cette habitation – les parois escamotables verticales – a déterminé la forme du plan. Des poutres en U de 50 cm de haut forment, au niveau 226, le squelette de la toiture. Ces poutres apparaissent clairement dans la façade sous forme de frise. Elles y contiennent les constructions des cadres de fenêtre et de stores alors que, dedans, les cloisons télescopiques peuvent être repoussées dans ces poutres. Dès que ces cloisons sont remontées, l'habitation ne consiste plus que d'une seule pièce optiquement divisée par la construction portante.